





## **CERCLE POUR LA TERRE**

Tous les premiers lundis de chaque mois, aux quatre coins de la planète, des femmes, des hommes, des enfants se retrouvent pour s'unifier, se relier et envoyer de belles énergies à notre chère Terre Mère.

Le Cercle pour la Terre est un temps pour l'honorer et la célébrer autour d'un cercle de chants, de musiques et de tambours.

Il peut y avoir aussi des temps de connexion, de méditation et de purification, des lectures de textes ou de prières, des cercles de paroles, de voeux et de souhaits.





Un Autel pour la Terre  
est présent à chaque rencontre,  
pour accueillir :

Bougies, Pierres, Encens, Photos, Offrandes...

Chaque groupe d'individus est libre de  
s'approprier ce rituel dans sa vallée, son quartier,  
et créer son propre cercle.

Plus nous nombreuses et nombreux,  
plus nous rayonneront !

Les rencontres sont  
Acoustiques, Végétariennes et sans Alcools.





En respect et gratitude envers La Terre  
et toutes les énergies dépensées  
pour créer ce carnet de chants :

Merci d'en prendre soin  
et de penser à l'amener à chaque cercle,  
afin d'éviter d'en ré-imprimer.

Aussi, tu peux profiter de l'occasion  
pour te l'approprier,  
le colorier et le décorer en conscience,  
en y mettant tout ton amour  
pour notre chère Gaïa  
et toute la Vie qu'elle abrite !





# MAMA

LA TERRE EST MON CORPS  
L'EAU EST MON SANG  
L'AIR EST MON SOUFFLE  
ET LE FEU EST MON ESPRIT

x2

REFRAIN :

HEY MAMA HEY MAMA HEY

x8

TIERRA MI CUERPO  
AGUA MI SANGRE  
AIRE MI ALIENTO  
Y FUEGO MI ESPIRITU

x2

REFRAIN

EARTH IS MY BODY  
WATER IS MY BLOOD  
AIR IS MY BREATH  
AND FIRE IS MY SPIRIT

x2

REFRAIN





## **KOUATÉ**

KOUATÉ LÉNO LÉNO MAOTÉ  
HAYANO HAYANO HAYANO

Chant LAKOTA de confiance et de gratitude à la Terre Mère

## **HÉ YAMA YO**

HÉ YAMA YO WANNA HÉNÉ YO  
HÉ YAMA YO WANNA HÉNÉ YO  
x2

WAHI HIYA YANA HEY HEY HEY HO  
WAHI HEY HEY HEY HEY HEY HO  
WAHI

Chant LAKOTA : "Gratitude d'exister ici et maintenant, gratitude pour chaque moment obtenu où je suis né, grandi, enseigné, et retourne sur terre pour naître"

## **DANA**

DANA DAMONA DIANA DAMOÏNA x2  
DANA DANA

Chant celte d'hommage  
aux Dévas féminins de la terre





# CHANT DE L'AIGLE

VOLE COMME UN AIGLE X2

VOLE SI HAUT X2

TOUT AUTOUR DE L'UNIVERS X2

AVEC TES AILES DE PURE LUMIÈRE X2

REFRAIN :

HEY WI CHIN CHA YO X2

YA YA YO X2

HEY WI CHIN CHA YO X2

YA YA YO X2

VUELA COMO UN AGUILA X2

VUELA TAN ALTO X2

POR TODO EL UNIVERSO X2

CON TUS ALAS DE LUZ PURA X2

REFRAIN

FLY LIKE AN EAGLE X2

FLY SO HIGH X2

ALL AROUND THE UNIVERSE X2

WITH YOUR WINGS OF PURE LIGHT X2

REFRAIN





# GARDIENS DE LA TERRE

REFRAIN :

HEY YA x6 HO / HEY YA x6 HO

X2

GARDIENS DE LA TERRE, UNISSONS-NOUS  
UNISSONS NOS PRIÈRES, RESTONS DEBOUT

X2

REFRAIN

GARDIENS DE LA TERRE, VIBRE TON TAMBOUR  
TON CHANT ET TA LUMIÈRE, AU SERVICE DE L'AMOUR

X2

REFRAIN

## **PUISSE L'AMOUR**

PUISSE L'AMOUR QUI NOUS UNIT ICI S'ÉTENDRE À L'INFINI  
TOUCHER LE COEUR DE TOUS LES ÊTRES DE LA TERRE

X2

LOKAH SAMASTAH SUKHINO BHAVANTU

PUISSE TOUS LES ÊTRES

DANS TOUS LES MONDES ÊTRE HEUREUX

X2







## **LE CHANT DE L'ÂME**

ÂME JE T'ENTENDS

ÂME JE TE SENS

ÂME JE TE VOIS

SUR LA TERRE ET DANS LES ÉTOILES

x2

ÉVEILLONS NOS ÂMES ENCORE

ÉVEILLONS NOS ÂMES ENSEMBLE

ÉVEILLONS NOS ÂMES EN COEUR

ÉVEILLONS, ÉVEILLONS NOUS

x2

## **LA VIE EST ÉTERNELLE**

VIVRE C'EST AIMER

AIMER C'EST DONNER

DONNER C'EST RECEVOIR

RECEVOIR C'EST VIVRE

LA VIE EST ÉTERNELLE





# NOUS VENONS DE LA FORÊT

NOUS VENONS DE LA FORÊT  
NOTRE CHANT EST DE L'AMOUR  
NOUS SOMMES DES MESSAGERS  
DES MESSAGERS DE L'AMOUR

X2

REFRAIN x2 :

EHHH, EHH, EHH, EH  
HÉYA, HÉYA, HÉYA HA  
HÉYA, HÉYA, HÉYA, HÉYA, HÉYA, HÉYA, HÉYA HO

NOUS PRIONS LA MÈRE DIVINE  
CHAQUE JOUR ET AVEC FOI  
DE NOUS OFFRIR LA MÉDECINE  
ET NOUS APPORTER LA JOIE

x2

REFRAIN

AU MILIEU DE LA FORÊT  
AVEC MES FRÈRES ET MES SOEURS  
NOUS CHANTONS AVEC LE COEUR  
ET C'EST NOTRE TRADITION

x2





# L'APPEL DES BOIS

J'ENTENDS CHANTER L'APPEL DES BOIS  
J'ENTENDS CHANTER L'APPEL DE LA FÔRET  
J'ENTENDS COULER LA RIVIÈRE EN ÉMOI  
ET J'ENTENDS SIFFLER LE VENT LA NUIT TOMBÉE

J'ENTENDS LES TAMBOURS DU TEMPS  
LALALALILALÉ  
J'ENTENDS LES TAMBOURS DU TEMPS  
S'ENVOLER

J'ENTENDS LES TAMBOURS DU TEMPS  
LALALALILALÉ  
J'ENTENDS LES TAMBOURS DU TEMPS  
RÉSONNER

## OM TARE TUTTARE

OM TARE TUTTARE TURE SOHA

OM : LES QUALITÉS DU CORPS

TARE : "CELUI QUI LIBÈRE"

TUTTARE : "CELA ÉLIMINE TOUTES LES PEURS"

TURE : "QUI ACCORDE TOUT LE SUCCÈS"

SOHA : "QUE CES BÉNÉDICTIONS  
SE CONCRÉTISENT"





## **ATE WAKAN TANKA**

ATE WAKAN TANKA HEYA WELO HE X2

ATE WAKAN TANKA UNSIMALA YO  
OYATE, OYATE, ZANI CIN PELO  
HEYA HOYE WAYELO, HE YA HE-YO  
X2

### TRADUCTION :

PÈRE CRÉATEUR, J'ENVOIE UNE VOIX  
PÈRE CRÉATEUR, AIE PITIÉ DE MOI  
POUR QUE LE PEUPLE SOIT EN BONNE SANTÉ  
J'ENVOIE UNE VOIX

## **THE RIVER IS FLOWING**

THE RIVER IS FLOWING  
FLOWING ANG GOING  
THE RIVER IS FLOWING  
BACK TO THE SEA

MOTHER EARTH CARRY ME  
THE CHILD I WILL ALWAYS BE  
MOTHER EARTH CARRY ME  
BACK TO THE SEA





# ENFANTS DE LA TERRE

JE SUIS FEMME ET FIÈRE, FILLE DE LA TERRE  
JE SUIS FEMME ET FIÈRE, FILLE DE LA TERRE  
FILLE DE L'EAU, COMME LA RIVIÈRE  
FILLE DE L'AIR, PORTEUSE DE MYSTÈRES  
FILLE DU FEU, IVRE DE LUMIÈRE,  
FEMME, FIÈRE, ET FILLE DE LA TERRE

JE SUIS HOMME ET FIER, FILS DE LA TERRE  
JE SUIS HOMME ET FIER, FILS DE LA TERRE  
FILS DE L'EAU, COMME LA RIVIÈRE  
FILS DE L'AIR, PORTEUR DE MYSTÈRES  
FILS DU FEU, IVRE DE LUMIÈRE,  
HOMME, FIER, ET FILS DE LA TERRE

FIN :

HOMME, FEMME, ENFANTS DE LA TERRE X3

## AMMA

AMMA AMMA TAYÉ  
AKILANDESH VERYNYÉ  
ANAPURNESH VERY TAYÉ  
OH OH OH OH ADIPARA  
SHAKTI NIYÉ  
AH MAMA





## **GAYATRI MANTRA**

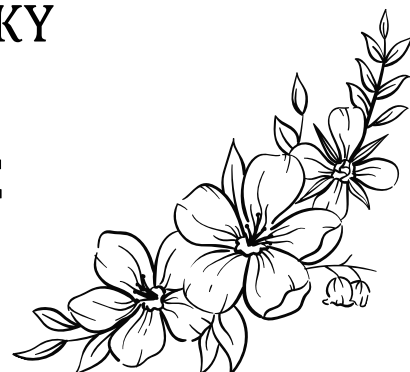
OM BHUR BHUVAH SVAHAH  
TAT SAVITUR VARENYAM  
BHARGO DEVASYA DHEEMAHİ  
DHIYO YO NAH PRACHODAYAT

OM TERRE, CIEUX ET EAU  
QUE L'EXCELLENT SOLEIL BRILLANT, DIVIN ET PIEUX  
NOUS AIDE À MÉDITER SUR NOS INTELLECTS GALOPANTS

## **L'ARBRE QUI MARCHE**

JE SUIS UN ARBRE QUI MARCHE  
AVEC MES PIEDS NUS SUR LA TERRE  
ET MA TÊTE HAUT DANS LE CIEL  
MON COEUR JOINT LES DEUX  
POUR QUE DEUX NE FASSENT QU'UN

I'M A WALKING TREE  
WITH MY FEET ON THE GROUND  
AND MY HEAD HIGH ON THE SKY  
MY HEART JOIN TWO  
FOR THAT TWO BECAME ONE





## I AM FREE

I AM A CLOUD  
I AM THE BLUE SKY  
I AM A BIRD  
SPREADING OUT HIS WINGS

I AM A FLOWER  
I AM THE SUNSHINE  
I AM THE EARTH  
RECEIVING A SEED

REFRAIN :  
AND I AM FREE  
WHEN MY HEART IS OPEN  
YES I AM FREE  
WHEN MY MIND IS CLEAR

OH DEAR BROTHER  
OH DEAR SISTER  
LET'S WALK TOGETHER  
MINDFULLY

x3





## BELLA MAMA

BELLA MAMA, BELLA MAMA YÉ  
BELLA MAMA, BELLA MAMA YÉ  
BELLA MAMA X4  
BELLA MAMA, BELLA MAMA YÉ



NITCHÉ TAÏ TAÏ  
EN YOU WAÏ  
ORO NIKA ORO NIKA  
EH I YÉ É I YÉ  
OHO AÏ

Chant africain de bénédiction à la pleine lune



KOLÉ OKO, MAMA KOLÉ, OKO

Chant africain pour appeler la pluie







# MÉDECINE DE NOS ANCÊTRES

LA TERRE, LE CIEL  
LA CHALEUR DU FEU, LE CHANT DE L'EAU  
JE LES SENS PRÉSENTS DANS MON COEUR  
DANS MON ESPRIT, DANS MON ÂME

x3

REFRAIN :

HÉYA, HÉYA, HÉYA, HÉYA, HÉYA, HÉYA, HÉYA HO x2  
HÉYA HÉ, YAHÉ YAHÉ YA, HÉYA HÉYA HÉYA HO

L'ETHER, LE VRIL,  
LA PUISSANCE DE FOHAT, L'ÉNERGIE LIBRE  
QUI CIRCULE DANS TOUT L'UNIVERS  
C'EST CE CHI QUI NOUS LIBÈRE

x3

REFRAIN x2

LE PÈRE, LA MÈRE,  
LE GRAND ESPRIT, LE FILS, LA FILLE  
GRANDS PÈRES, GRANDS MÈRES, JE ME LIBÈRE  
DE MES CHAINES HÉRÉDITAIRES  
JE RETOURNE À LA LUMIÈRE

x3





REFRAIN x2

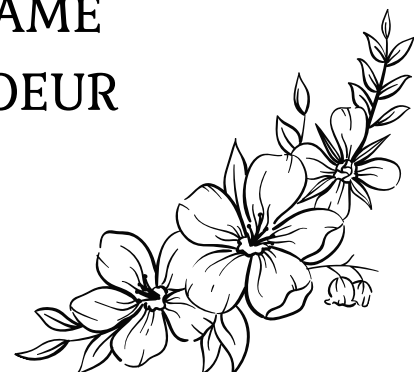
LA TERRE, LE CIEL  
LA CHALEUR DU FEU, LE CHANT DE L'EAU  
JE LES SENS VIBRER DANS MON ÂME  
DANS MON ESPRIT, DANS MON CORPS  
x3

REFRAIN x2

MÉDECINE DE NOS ANCÊTRES  
DESCENDEZ ICI SUR TERRE  
QUE L'ON S'ÉLÈVE DE TOUT NOTRE ÊTRE  
POUR ATTEINDRE LES PLUS HAUTES SPHÈRES  
C'EST AINSI QUE L'ON SE GUÉRIT  
PAR LE POUVOIR DE LA PRIÈRE

REFRAIN x2

LA TERRE, LE CIEL  
LA CHALEUR DU FEU, LE CHANT DE L'EAU  
JE LES SENS VIBRER DANS MON ÂME  
DANS MON ESPRIT, DANS MON COEUR  
x3





## **CIRCULO**

CIRCULO, SOMOS UN CIRCULO  
DENTRO DE UN CIRCULO  
SIN PRINCIPIO, NI FINAL

SOMOS UM CIRCULO  
DENTRO DE UM CIRCULO,  
SEM UM COMEÇO E SEM UM FIM

WE ARE A CIRCLE,  
WITHIN A CIRCLE,  
WITH NO BEGINNING AND NEVER ENDING

## **PACHAMAMA, PADRE SOL**

PACHAMAMA, PADRE SOL  
GRACIAS A LA VIDA, GRACIAS A L'AMOR  
AMOR, AMOR  
AMOR, AMOR, AMOR  
AMOR, AMOR, AMOR  
GRACIAS, GRACIAS, POR LA VIDA





## MOTHER I FEEL YOU

MOTHER I FEEL YOU UNDER MY FEET  
MOTHER I HEAR YOUR HEARTBEAT

x2

HEY YA HEY YA HEY YA  
HEY YA HEY YA HEY YA HO !  
HEY YA HEY YA HEY YA  
HEY YA HEY YA HOOO

X2

MOTHER I HEAR YOU IN THE RIVER'S SONG  
ETERNAL WATERS FLOWING ON AND ON

X2

REFRAIN

FATHER I SEE YOU WHEN THE EAGLE FLIES  
FLIGHT OF THE SPIRIT'S GONNA TAKE US HIGHER

X2

REFRAIN







**CHANTS  
POUR LA TERRE**

